



PISTOLET-PULVÉRISATEUR ET RÉSERVOIR PAR GRAVITÉ FLG4

IMPORTANT : Prenez connaissance de toutes les consignes de sécurité apparaissant en page 2 et des instructions avant d'utiliser ce matériel. Conservez pour utilisation future.

DESCRIPTION DU PISTOLET

Le FLG4 est un pistolet à dépression à usage général, léger, fait en aluminium anodisé, conçu pour une variété d'applications de pulvérisation. Différents modèles sont disponibles pour traiter les applications de pulvérisation de peinture à basse pression, à base d'eau, et à base de solvants.

Ces pistolets sont vendus avec soit un godet de 900 cc en aluminium (702576), soit un godet de 20 oz Acetal (GFC-501). Ces pistolets peuvent être utilisés avec des matériaux à base d'eau SEULEMENT s'ils sont employés avec un godet Acetal ou un système de godet jetable.

MISE EN GARDE

Les solvants de type hydrocarbure halogéné, par exemple : le trichloroéthane 1-1-1 et le dichlorométhane, peuvent causer une réaction chimique avec l'aluminium contenu dans ce pistolet et provoquer un risque d'explosion. Lisez l'étiquette ou la fiche technique du produit que vous avez l'intention de pulvériser. N'utilisez pas de matériaux contenant ces solvants avec ce pistolet-pulvérisateur.

IMPORTANT : Ce pistolet peut être utilisé avec la plupart des produits de revêtement d'usage courant. Il est conçu pour utilisation avec des matériaux légèrement corrosifs et non abrasifs. En cas d'utilisation avec des produits hautement corrosifs ou abrasifs, on doit prévoir des nettoyages fréquents et l'augmentation de la fréquence de remplacement des pièces.

Modèles à grand débit à basse pression :

Des modèles à grand débit à basse pression de ce pistolet-pulvérisateur sont fabriqués pour offrir une efficacité de transfert maximum, en limitant la pression de l'anneau défecteur à 10 psi (conformément aux normes émises par SCAQMD et d'autres organismes de surveillance de la qualité de l'air).

Les modèles à grand débit à basse pression de ce pistolet-pulvérisateur développent environ 10 psi de pression à l'anneau défecteur, tel que mesuré à l'orifice d'admission de l'air. Une trousse de vérification de l'anneau défecteur (voir accessoires) devrait être utilisée pour s'assurer de ne pas dépasser la pression de 10 psi à l'anneau défecteur.

L'anneau défecteur no 3 (grand débit à basse pression) nécessite un approvisionnement en air de 13 pieds cubes/minute d'une pression maximum de 23 psi à l'orifice d'admission, mesurée en appuyant sur la détente.

DESCRIPTION DU RÉSERVOIR

702576 – Réservoir en aluminium de 900 cc

Le réservoir est fait d'aluminium durable qui permet un fonctionnement sans tracas. La pièce à l'intérieur du réservoir est faite de laiton nickelé au bain chaud. Le couvercle jetable en polyéthylène recyclé est recyclable. Ce couvercle est muni d'une protection exclusive contre les fuites, afin de prévenir les écoulements de peinture par l'orifice d'aération.

190252 (GFC-501) – Godet de 20 oz Acetal

Le godet et son couvercle vissable sont fabriqués en Acetal durable pour un fonctionnement sans souci. Le couvercle a un dispositif antigoutte qui empêche la peinture de s'écouler par l'évent dans le couvercle. Le godet a également un connecteur en acier inoxydable de haute qualité, compatible avec les matériaux à base d'eau et tout matériau de revêtement courant.

MONTAGE DU RÉSERVOIR AU PISTOLET

Ce pistolet a été monté avec un joint (12) (bleu) dans l'orifice d'admission du liquide situé sur le corps du pistolet. Installez à ce moment le filtre (15) dans la sortie du réservoir si désiré. Voir illustration du réservoir en page 4. Fixez le réservoir au pistolet et bien resserrer à la main.

INSTALLATION

Remarque

Une couche de protection et d'antirouille a été appliquée pour assurer que le pistolet demeure en bon état avant l'expédition. Rincez le pistolet avant utilisation avec du solvant afin de retirer ces produits des conduits de liquide.

Pour une efficacité maximale, **ne pas utiliser plus de pression que nécessaire pour pulvériser le produit à appliquer.**

Brancher le pistolet à une source d'air d'alimentation propre, exempte d'humidité et de graisse, à l'aide d'un tuyau de diamètre intérieur d'au moins **8 mm (5/16 po)**. Ne pas utiliser de tuyau d'un diamètre intérieur de 6 mm (1/4 po). (Un tuyau de 7,62 m (25 pi) x 6 mm (1/4 po) à 18 pieds cubes-minute a une perte de pression de 25 psi. Un tuyau de 7,62 m (25 pi) x 8 mm (5/16 po) à 18 pieds cubes-minute a une perte de pression de 8 psi.)

Remarque

Le diamètre intérieur du tuyau requis peut varier en fonction de la longueur du tuyau. Installez un volet de débit d'air de DeVilbiss sur la poignée du pistolet et la trousse de vérification de l'anneau défecteur sur la buse. Une fois le pistolet activé, réglez

la pression au niveau désiré pour obtenir un maximum de 10 psi à l'anneau défecteur. **Ne pas utiliser plus de pression que nécessaire pour pulvériser le produit à appliquer.** Une pression excessive occasionne une perte de peinture à la pulvérisation et réduit l'efficacité de l'application.

Remarque

Si l'utilisation de dispositifs de raccord rapide est requise, utilisez uniquement des dispositifs de raccord rapide grand débit approuvés pour utilisation à grand débit et à basse pression, tels que les modèles HC-4419 et HC-4719 de DeVilbiss. D'autres types de raccords ne permettront pas le passage d'assez d'air pour assurer le bon fonctionnement du pistolet.

Remarque

Si vous souhaitez utiliser un volet de débit d'air à l'orifice d'admission, servez-vous un modèle de DeVilbiss. Certaines marques de volets de débit d'air concurrentes occasionnent des baisses de pression significatives qui peuvent nuire à la performance de la pulvérisation. Les volets de débit d'air des DeVilbiss ont une perte minimale de pression, ce qui est important pour la vaporisation à grand débit à basse pression.

FONCTIONNEMENT

Mélangez, préparez et filtrez le produit à vaporiser conformément aux instructions du fabricant.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR À PEINTURE

Remplir le godet de peinture jusqu'au maximum indiqué (702576) ou jusqu'au bas des filets (GFC-501). **Ne pas dépasser le maximum indiqué.**

INSTALLATION DU COUVERCLE

Placer le couvercle de plastique sur le godet et **enfoncer le centre du couvercle pour assembler le couvercle (702576) ou visser le couvercle sur le godet (GFC-501)**. Replier le bouchon de l'évent et enfoncer la portion centrale du couvercle (si le bouchon d'évent n'est pas monté à l'avance).

(suite en page 3)

IMPORTANT! NE DÉTRUISEZ PAS

Il incombe au Client de faire en sorte que tous les opérateurs et le personnel de service lisent et comprennent ce manuel. Contactez votre représentant local DeVilbiss pour obtenir des copies supplémentaires de ce manuel.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE FONCTIONNER CE PRODUIT DEVILBISS.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce manuel renferme des renseignements qui sont important de connaître et de comprendre. Cette information se rapporte à la SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR et à la PRÉVENTION DES PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT DU MATÉRIEL. Pour vous aider à vous retrouver dans cette information, nous avons recours aux symboles suivants. Veuillez porter une attention particulière aux sections suivantes :

MISE EN GARDE

Information importante sur la sécurité
- Danger pouvant occasionner des blessures sérieuses ou même la mort.

AVERTISSEMENT

Information importante qui vous indique comment éviter d'endommager le matériel ou comment éviter les situations susceptibles de causer des blessures mineures.

Remarque





Information à laquelle vous devriez porter une attention particulière.

MISE EN GARDE

Les dangers suivants peuvent se produire durant l'usage normal de cet appareil.
Veuillez lire le tableau suivant avant d'utiliser cet appareil.

CA PROP
65

PROPOSITION 65 AVERTISSEMENT
AVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques connus de l'état de Californie pour causer des malformations congénitales ou d'autres cancers et troubles de la reproduction.

DANGER	CAUSE	MESURES DE PROTECTION
<p>Feu</p> 	<p>Les solvants et les revêtements peuvent être hautement inflammables ou combustibles, surtout lorsqu'ils sont vaporisés.</p>	<p>Un système d'évacuation adéquat doit être prévu afin d'éviter l'accumulation de vapeurs inflammables.</p> <p>Il ne devrait jamais être permis de fumer près de l'endroit où se fait la pulvérisation.</p> <p>Du matériel d'extinction d'incendies doit se trouver près de l'endroit où se fait la pulvérisation.</p>
<p>Pulvérisation de solvants</p> 	<p>Durant le nettoyage et le rinçage du matériel, des solvants peuvent être évacués sous pression des conduites d'air et de liquide. Certains solvants peuvent occasionner des blessures aux yeux.</p>	<p>Portez des lunettes de protection.</p>
<p>Inhalation de substances toxiques</p> 	<p>Certains produits peuvent être nocifs lorsqu'inhalés, ou s'ils entrent en contact avec la peau.</p>	<p>Suivez les recommandations de sécurité de la fiche technique fournie par le fabricant du produit de revêtement à pulvériser.</p> <p>Un système d'évacuation adéquat doit être prévu afin d'éviter l'accumulation de vapeurs toxiques.</p> <p>Utilisez un masque ou un respirateur lorsqu'il existe un risque d'inhaler les produits pulvérisés. Le masque doit être compatible avec le produit utilisé et sa concentration. Le matériel de protection doit être recommandé par un expert en santé et sécurité au travail et approuvé par NIOSH.</p>
<p>Risque d'explosion - Matériaux incompatibles</p> 	<p>Les solvants de type hydrocarbure halogéné, par exemple : dichlorométhane et trichloroéthane 1-1-1, ne sont pas chimiquement compatibles avec l'aluminium pouvant être contenu dans plusieurs composants du système. La réaction chimique causée par ces solvants, lorsqu'ils entrent en contact avec l'aluminium, peut être violente et occasionner l'explosion du matériel. Opération ou entretien inadéquats du matériel.</p>	<p>Les pistolets dont les conduits intérieurs sont en acier inoxydable peuvent être utilisés avec ces solvants. Cependant, l'aluminium est largement utilisé dans la fabrication d'autres composants du matériel de pulvérisation, tels que les pompes, régulateurs, soupapes ainsi que ce pistolet et son réservoir. Vérifiez tous les éléments composant le matériel avant de les utiliser et assurez-vous qu'ils peuvent être utilisés en toute sécurité avec ces solvants. Lisez l'étiquette ou la fiche technique du produit que vous avez l'intention de pulvériser. En cas de doute à savoir si un produit de revêtement ou de nettoyage est compatible avec votre matériel, contactez le fournisseur du matériel.</p>
<p>Sécurité générale</p>	<p>L'usage d'outils à main peut occasionner des troubles consécutifs aux traumatismes cumulatifs (« TCTC »).</p>	<p>Les opérateurs doivent recevoir une formation adéquate concernant l'opération et l'entretien du matériel (dans le respect des normes NFPA-33, chapitre 15). Les utilisateurs doivent se conformer à tous les codes de bonnes pratiques locaux et nationaux et aux exigences des assureurs concernant la ventilation, la prévention des incendies, l'opération, l'entretien et la propreté. Ces recommandations sont celles de OSHA, paragraphes 1910.94 et 1910.107, ainsi que de NFPA-33.</p>
<p>Troubles consécutifs aux traumatismes cumulatifs (« TCTC »)</p> <p>Les TCTC, également appelés troubles musculo-squelettiques, sont causés par des dommages aux mains, poignets, coudes, épaules, cou et dos. Le syndrome du tunnel carpien et la tendinite (telles que l'épicondylite latérale ou le syndrome du sus-épineux) sont des exemples de TCTC.</p>	<p>Les TCTC causés par l'utilisation d'outils à main tendent à affecter les extrémités des membres supérieurs. Les facteurs qui peuvent augmenter le risque de développer un TCTC incluent :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fréquence répétée de l'activité. 2. Utilisation de force excessive pour, par exemple, agripper, pincer, ou appuyer avec les mains et les doigts. 3. Positions extrêmes ou étranges des doigts, poignets ou bras. 4. Durée excessive de l'activité. 5. Vibration de l'outil. 6. Pression répétée sur une partie du corps. 7. Travail à des températures froides. <p>Les TCTC peuvent également être causés par des activités telles que la couture, le golf, le tennis et les quilles, entre autres.</p>	<p>La douleur, le picotement et l'engourdissement de l'épaule, de l'avant-bras, du poignet de la main ou des doigts, particulièrement durant la nuit, peuvent être des symptômes annonciateurs d'un TCTC. Ne les ignorez pas. Si vous ressentez de tels symptômes, consultez immédiatement un médecin. Un vague inconfort dans la main, la perte de dextérité manuelle et une douleur imprécise dans la main représentent d'autres symptômes précoces de TCTC. Le fait d'ignorer ces symptômes précoces et de continuer à utiliser le bras, le poignet et la main de manière répétitive peut entraîner un handicap important. Le risque est réduit en évitant ou en réduisant les facteurs énumérés de 1 à 7.</p>

APPLICATION DE LA PEINTURE

Ouvrez la soupape de réglage de diffusion (6) (Fan) en tournant la tige de valve en sens antihoraire.

Refermez le bouton de réglage du pointeau (7) en le tournant en sens horaire.

Allumez la source d'alimentation en air et l'orifice d'admission à une pression de 23 psi. Certains produits peuvent se vaporiser à plus basse pression, ce qui améliore l'efficacité d'application.

Vaporisez une petite surface pour faire un essai. Tournez le bouton de réglage du pointeau (7) en sens antihoraire jusqu'à l'obtention d'une couche uniforme.

Si le fini a une texture trop granuleuse et sèche, le débit du produit est peut-être trop faible pour la pression d'air d'alimentation utilisée. Tournez le bouton de réglage du pointeau (7) en sens antihoraire pour augmenter le débit du liquide.

Si le produit appliqué coule, c'est que le débit du liquide est trop important pour la pression d'air d'alimentation utilisée. Tournez le bouton de réglage du pointeau (7) en sens horaire pour diminuer le débit du liquide.

La largeur de la surface couverte peut être modifiée en tournant la soupape de réglage de diffusion (6) soit en sens horaire pour la diminuer ou antihoraire pour l'augmenter.

Réglez la pression à l'orifice d'admission de l'air afin d'assurer une diffusion uniforme de la peinture vaporisée à travers toute la largeur couverte. Conservez la pression de l'air aussi faible que possible pour minimiser les risques d'éclaboussures et de perte de peinture à la pulvérisation. Une pression excessive occasionnera une division du jet. Une pression trop faible causera une accumulation de peinture au centre et une mauvaise vaporisation.

NETTOYAGE

Remarque

Pour un nettoyage de routine, il n'est pas nécessaire de retirer le réservoir du pistolet. Ne pas retirer la rondelle d'étanchéité (12) du pistolet. Il est nécessaire de remplacer la rondelle d'étanchéité (12) si elle a été enlevée.

Tableau 1 – Anneau défecteur

Anneau défecteur (No de ref. 2)		
N° de pièce	N° sur ordinateur	Utilisations
FLG-1-1	690000	Conventionnels
FLG-1-3	690001	HVLP

Tableau 2 – Buses

Buse (No de ref. 3)	Taille de la buse (po)	Taille de la buse (mm)	Utilisations
N° de pièce	N° sur ordinateur		
FLG-332-13K	803051	0.051	Teintures, laques, couches de fond et vernis.
FLG-332-15K	803052	0.059	Usage général, produit de viscosité légère à moyenne.
FLG-332-18K	803053	0.070	Apprêts et produits de viscosité moyenne.
FLG-332-22K	803054	0.086	Latex et produits épais.

Le couvercle du réservoir 702576 est conçu pour être jetable, mais il peut être nettoyé et réutilisé s'il est légèrement souillé par les pertes de peinture à la pulvérisation. **Si le couvercle devient trop serré ou mal ajusté, c'est parce qu'il a trempé trop longtemps dans le solvant. Laissez-le sécher pendant la nuit et il devrait reprendre sa forme originale.**

AVERTISSEMENT

Ne pas faire tremper le couvercle dans le solvant pendant de longues périodes. Cela risquerait de nuire à l'étanchéité du réservoir et du couvercle et occasionner des fuites.

Retirez le couvercle et disposez adéquatement de tout reste de peinture. Versez une petite quantité de solvant à l'intérieur. La quantité variera en fonction du type de revêtement et de solvant. Remplacez le couvercle. Agitez le réservoir afin de bien laver les surfaces intérieures. **Bien tenir le couvercle 702576 pendant que vous agitez afin de l'empêcher de s'ouvrir.** Tirez sur la gâchette afin de permettre au solvant de circuler dans le pistolet. Retirez le couvercle et jetez le solvant usé. Ajoutez une petite quantité de solvant propre et répétez la procédure. Essuyez l'extérieur du couvercle avec un linge propre et du solvant propre.

Si un filtre à peinture a été utilisé à la sortie du réservoir, il doit être retiré et nettoyé ou remplacé. Mettez le couvercle du réservoir aux rebuts s'il est souillé ou endommagé, et remplacez avec un neuf.

Brossez l'extérieur de l'anneau défecteur et de la buse avec une brosse à poils durs pour les nettoyer. S'il est nécessaire de nettoyer les orifices de l'anneau défecteur, utilisez de la paille à balai ou un cure-dent, si possible. Si vous devez recourir à du fil de fer ou à un instrument dur, prenez grand soin de ne pas égratigner ni agrandir les orifices, ce qui risque de déformer la répartition de la dispersion du jet.

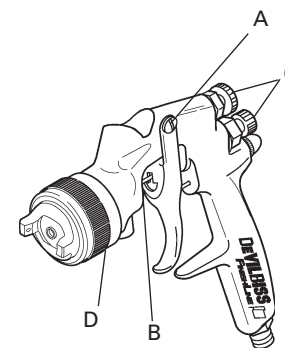
Pour nettoyer les conduites de liquides, retirez le surplus de produit à la source et rincez avec un solvant approprié. Essuyez l'extérieur à l'aide d'un linge imbibé de solvant. Ne jamais complètement immerger dans le solvant, car cela endommagerait les lubrifiants et les garnitures.

ENTRETIEN PRÉVENTIF

Lubrification du pistolet-vaporisateur
Mettez, à tous les jours, une goutte de lubrifiant à pistolet-vaporisateur au coussinet de pivot (11) et à la tige de soupape de diffusion (9). La tige du pointeau (8) doit également être lubrifiée au point d'entrée dans l'écrou d'étanchéité (8). La garniture d'étanchéité du aiguille (8) doit être maintenue malléable et souple au moyen d'une lubrification adéquate. Assurez-vous que le filetage du défecteur (5) et de la bague d'arrêt (1) sont propres et libres de tout dépôt. Avant de fixer la bague d'arrêt au défecteur, nettoyez le filetage à fond, puis déposez deux gouttes de

lubrifiant à pistolet-vaporisateur sur les filets. Les ressorts du pointeau (7) et de la soupape de diffusion (9) doivent être recouverts d'une très légère couche de graisse, afin d'éviter qu'un excès ne vienne obstruer les conduites d'air. Pour obtenir de meilleurs résultats, lubrifiez les endroits indiqués à tous les jours.

- A. Pointes de détente
- B. Garniture d'étanchéité
- C. Soupapes de réglage
- D. Filetage de l'anneau défecteur



REMPACEMENT DES PIÈCES

Remarque

Lorsque vous devez remplacer la buse ou le pointeau, changez les deux en même temps. L'utilisation de pièces usées peut causer des fuites de liquide. Remplacez également les garnitures d'étanchéité de l'aiguille et de la buse en même temps. Lubrifiez légèrement les filets de la buse avant de la remonter. Serrez selon un couple de 10 à 13 m/kg (15 à 20 pi/lb). Ne pas trop serrer la buse.

Le numéro de pièce de la buse et sa taille sont indiqués autour de l'extérieur de la buse.

Voir le tableau 2 pour sélectionner la buse de la taille convenant au produit à pulvériser.

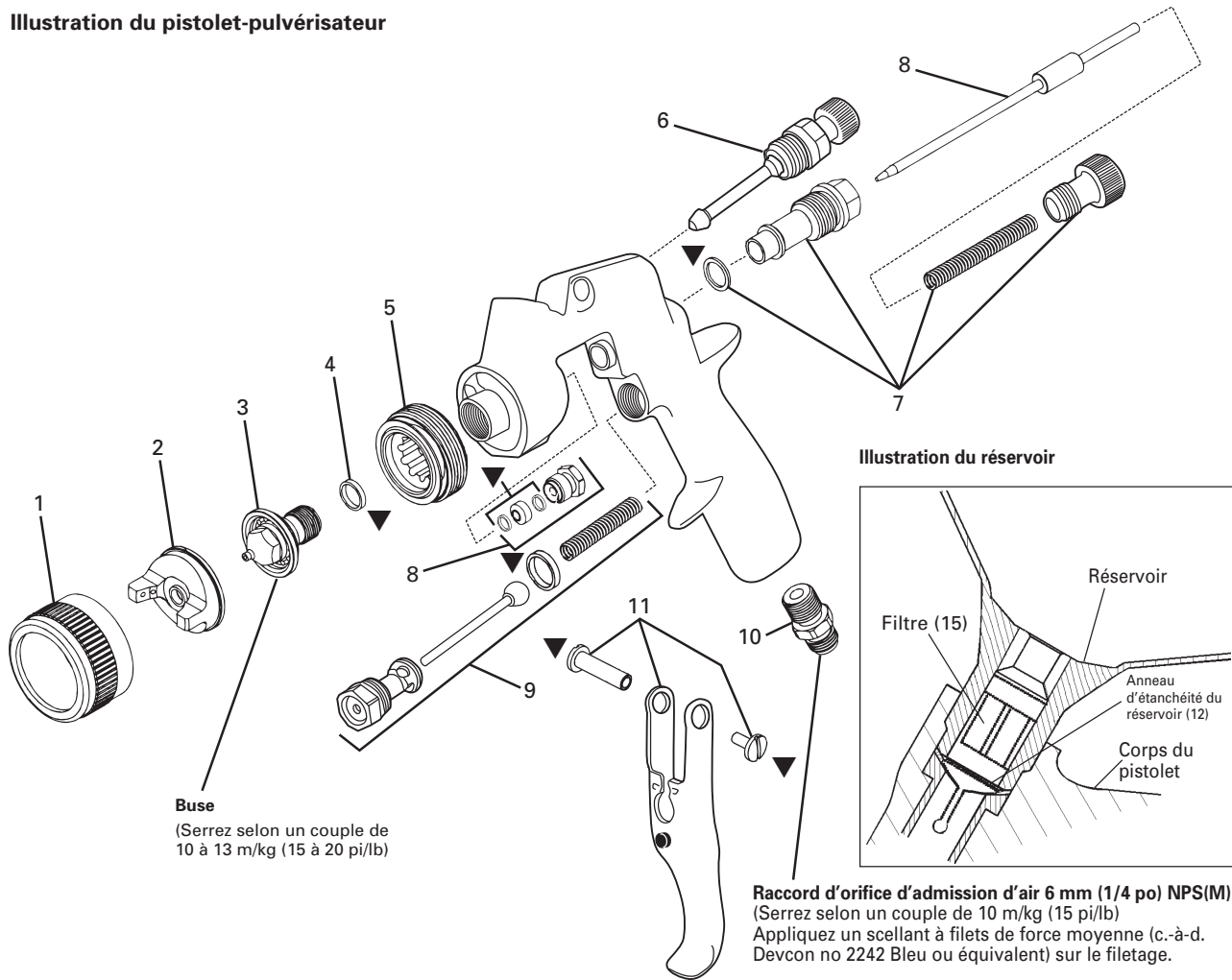
AVERTISSEMENT

Afin d'éviter d'endommager la buse (3) ou l'aiguille (8), assurez-vous de soit : 1) tirer sur la gâchette et la maintenir pendant que vous resserrez ou desserrez la buse ou 2) retirer la vis de réglage de l'aiguille (7) pour éliminer la pression de ressort contre le collet de l'aiguille.

Tableau 3 – DÉBIT D'AIR
(Anneau défecteur n° 3 HVLP)

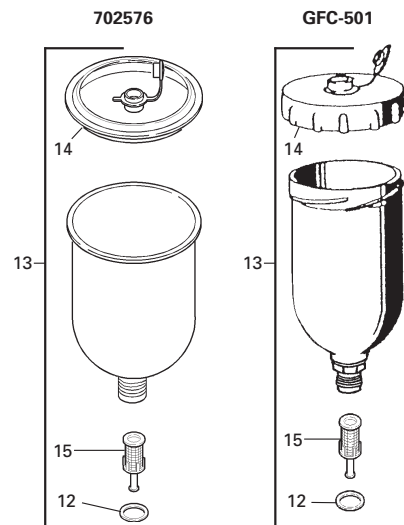
Pression d'arrivée (PSI)	Débit d'air (pi3/mn)	Pression à l'anneau défecteur (PSI)
15	10	6
19	11.5	8
23	13	10

Illustration du pistolet-pulvérisateur



LISTE DES PIÈCES

Ref. N°	N° de pièce informatique	N° de pièce de rechange	Description	Nb de pièces requises
1	803055	FLG-333	Bague d'arrêt	1
2		Voir tableau 1	Anneau défecteur	1
3		Voir tableau 2	Trousse comprenant : buse et garniture d'étanchéité	1
4	690020	FLG-304-K5	Garnitures d'étanchéité de buse (ensemble de 5)	1
5	690021	FLG-305	Défecteur	1
6	803528	FLG-465	Soupape de réglage de diffusion	1
7	803525	FLG4-364-K	Ensemble de rondelle d'étanchéité, douille, ressort et bouton	1
8	803526	FLG4-366-K	Ensemble de pointeau FLG4, écrou et de bague d'étanchéité du pointeau	1
9	190780	JGS-449-1	Ensemble de soupape de diffusion & d'anneaux d'étanchéité	1
10	190287	P-MB-51	Raccord d'orifice d'admission d'air	1
11	191943	JGS-477-1	Trousse comprenant : détente, pivot et vis	1
12	192151	KGP-13-K5	Ensemble d'anneaux d'étanchéité du réservoir (ensemble de 5)	1
13	702576	702576	Réservoir d'alimentation par gravité en métal	1
	190252	GFC-501	Réservoir d'alimentation par gravité en Acetal	1
14	190944	GFC-404-K2	Ensemble de couvercles jetables (ensemble de 2)	1
15	190181	KGP-5-K5	Ensemble de filtres (ensemble de 5)	1








803527 FLG4-488-K ▼ Trousse de réparation FLG4 (Contient 1 de chaque : Garnitures d'étanchéité de buse, Bague d'étanchéité du pointeau, Pivot de la détente, Vis de la détente, et d'anneaux d'étanchéité pour ressort de la soupape de diffusion & douille du pointeau.)

519210 FLG-463 Anneau défecteur #3 HVLP (pour les essais)

Accessoires supplémentaires à la page 6.

DÉPANNAGE

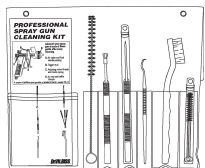
SYMPTÔME	CAUSE	CORRECTION
Répartition du jet, plus épais en haut ou en bas 	Les orifices des cornes sont obstrués. Obstruction de l'entrée ou de la sortie de la buse. Base de la buse ou de l'anneau déflecteur sale.	Nettoyer. Libérer les orifices à l'aide d'un objet pointu non métallique. Nettoyer. Nettoyer.
Répartition du jet, plus épais à droite ou à gauche 	Orifice de la corne gauche ou droite obstrué. Saleté du côté gauche ou droit de la buse. Solutions aux problèmes de mauvaise répartition du jet, trop épais en haut, en bas, à droite ou à gauche : 1. Déterminez si l'obstruction se trouve sur l'anneau déflecteur ou sur la buse. Vous y parviendrez en faisant un essai de vaporisation. Faites ensuite tourner l'anneau déflecteur un demi-tour et effectuez un autre essai. Si le problème est inversé, alors c'est l'anneau déflecteur qui est obstrué. Nettoyez l'anneau déflecteur tel qu'expliqué précédemment. 2. Si le problème n'est pas inversé, alors c'est la buse qui est en cause. Vérifiez s'il n'y a pas une petite bavure à l'extrémité de la buse. Retirez-la avec du papier abrasif no 600 humide ou sec. 3. Vérifiez s'il n'y a pas de peinture séchée à l'entrée de l'ouverture ; si oui, retirez-la avec du solvant.	Nettoyer. Libérez les orifices à l'aide d'un objet pointu non métallique. Nettoyer.
Répartition du jet, plus épais au centre 	Débit de liquide trop élevé pour la pression d'air d'alimentation. Le débit est supérieur à la capacité de l'anneau déflecteur. Le réglage de la soupape de diffusion est trop bas. La pression d'air d'alimentation est trop faible. Le produit est trop épais.	Équilibrer la pression de l'air et le débit du liquide. Augmenter la largeur de la surface de pulvérisation à l'aide de la soupape de réglage de diffusion. Diluer le produit ou réduire le débit. Ajuster Augmenter la pression. Diluer jusqu'à consistance adéquate.
Répartition du jet, divisé 	La pression d'air d'alimentation est trop élevée. Le débit du liquide est trop faible. Le réglage de la soupape de diffusion est trop élevé.	Réduire au niveau du raccord ou du pistolet. Augmenter le débit du liquide (ce qui augmente la rapidité d'exécution du pistolet). Ajuster
Jet saccadé ou vacillant 	*La buse ou sa base sont mal fixées ou endommagées. Le niveau de produit est trop faible. Le contenant est trop incliné. Le passage du liquide est obstrué. L'écrou d'étanchéité du pointeau est sec ou relâché.	Resserrer ou remplacer. Remplir. Tenir plus droit. Faire circuler du solvant en sens inverse. Lubrifier ou resserrer.
Impossibilité d'obtenir un jet rond	La soupape de réglage de diffusion est mal posée. La bague d'arrêt de l'anneau déflecteur est desserrée.	Nettoyer ou remplacer. Resserrer.
Absence de jet	Il n'y a pas de pression dans le pistolet. La vis de réglage de l'aiguille n'est pas assez ouverte. Le liquide est trop épais pour l'alimentation par gravité.	Vérifier la source d'alimentation en air et les conduits, souffler dans les conduits d'air. Ouvrir la vis de réglage de l'aiguille. Diluer le produit et ou changer la buse pour le modèle plus gros.
Bulles dans la peinture du réservoir	La buse n'est pas bien serrée.	Resserrer la buse.
Liquide qui coule ou dégoutte par le couvercle du réservoir	Le couvercle du réservoir est desserré. Des traces de peinture sont présentes sur le réservoir ou le couvercle. Le réservoir ou le couvercle sont craqués.	Resserrer le couvercle. Nettoyer. Remplacer le réservoir ou le couvercle.
Jet étranglé	Le débit du produit est insuffisant. La pression d'air d'alimentation est faible.	Desserrer la vis de réglage d'arrivée du liquide jusqu'au premier filet ou changer la buse pour le modèle plus gros. Augmenter la pression de l'air et rééquilibrer le pistolet.
Perte de peinture excessive à la pulvérisation	La pression d'air d'alimentation est trop élevée. Le pistolet est trop éloigné de la surface à recouvrir. La technique d'application est mauvaise (mouvement en arc, déplacement trop rapide du pistolet).	Réduire la pression. Régler la distance. Se déplacer à un rythme modéré, parallèlement à la surface de travail.
Buée excessive	La peinture est trop diluée ou avec du diluant séchant trop rapidement. La pression d'air d'alimentation est trop élevée.	Refaire le mélange. Réduire la pression.
Vaporisation sèche	La pression d'air est trop élevée. La pointe du pistolet est trop éloignée de la surface à recouvrir. Le déplacement du pistolet est trop rapide. Le pistolet est dérégulé.	Réduire la pression d'air. Régler la distance. Ralentir. Ajuster.
Liquide qui s'écoule de l'écrou d'étanchéité	L'écrou d'étanchéité est relâché. Le joint d'étanchéité est usé ou sec.	Resserrer ; ne pas plier l'aiguille. Remplacer ou lubrifier.
Liquide qui coule ou dégoutte par le bout du pistolet	L'écrou d'étanchéité est trop serré. Le joint d'étanchéité est sec. La buse ou le pointeau sont usés ou endommagés. Un corps étranger est logé dans la buse. Le ressort du pointeau est brisé. Le pointeau ou la buse sont de mauvaise dimension.	Ajuster Lubrifier. Remplacer la buse et l'aiguille. Nettoyer. Remplacer. Remplacer.

*Problème le plus fréquent.

DÉPANNAGE (suite)

SYMPTÔME	CAUSE	CORRECTION
Liquide qui coule ou dégoutte par le fond du réservoir	Le réservoir est desserré d'après le pistolet. L'anneau d'étanchéité du réservoir est usé ou manquant. Les filets du réservoir sont sales.	Resserrer. Remplacer l'anneau d'étanchéité du réservoir. Nettoyer.
Présence de coulisse ou d'accumulation de peinture	Le débit du produit est trop fort. Le produit est trop dilué. Le pistolet est incliné, ou le déplacement est trop lent.	Régler le pistolet ou réduire le débit de liquide. Mélanger convenablement ou appliquer de minces couches. Tenir le pistolet à angle droit pour appliquer la peinture, et acquérir une technique adéquate.
Revêtement mince et granuleux qui sèche avant d'avoir fini de s'écouler	Le pistolet est trop éloigné de la surface de travail. La pression d'air est trop élevée. Le diluant utilisé ne convient pas.	Faire attention à la distance qui doit normalement être d'environ 20 cm. Réduire la pression de l'air et vérifier si la forme de la surface de pulvérisation est adéquate. Suivre les directives du fabricant de peinture concernant la dilution.
Revêtement épais à texture de « peau d'orange »	Le pistolet est trop près de la surface de travail. La pression d'air est trop faible. Le diluant utilisé ne convient pas. La texture du produit n'est pas homogène. La surface est rugueuse, huileuse ou sale.	Faire attention à la distance qui doit normalement être d'environ 20 cm. Trop de produit tombant à grosses gouttes. Augmenter la pression de l'air d'alimentation ou réduire le débit de liquide. Suivre les directives du fabricant de peinture concernant la dilution. Suivre les directives du fabricant de peinture concernant la dilution. Préparer et nettoyer adéquatement la surface.

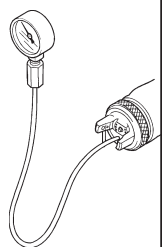
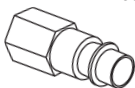
ACCESSOIRES

192212 Trousse de nettoyage professionnel pour pistolet-pulvérisateur

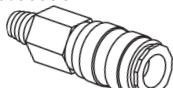
Contient six outils de précision conçus pour un nettoyage efficace de tous les pistolets-pulvérisateurs DeVilbiss, Binks, Finishline et autres.

FLG-463 Trousse de vérification de l'anneau déflecteur (anneau déflecteur n° 3)

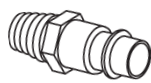
Cette trousse de vérification permet de mesurer la pression d'air d'alimentation au niveau du centre de l'arrivée d'air de l'anneau déflecteur. Sert à confirmer la conformité au code et comme outil de mesure permettant le contrôle de la qualité.

**Dispositifs de raccord rapide automobiles Pour les pistolets HVLP (à air) Modèles à haut débit.**

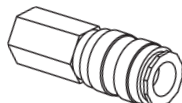
HC-4419 Tige
6 mm (1/4 po) NPT(F)



HC-4719 Raccord
6 mm (1/4 po) NPT(M) /NPS(M)



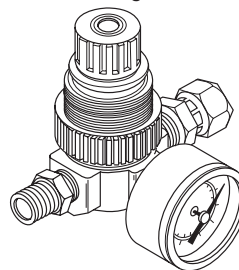
HC-1166 Tige
6 mm (1/4 po) NPT(M)



HC-4720 Raccord
6 mm (1/4 po) NPT(F)

702576 (Aluminium) Réservoir de 900 cc GFC-501 (Acetal) Réservoir de 600 ml (20 oz) Réservoirs à alimentation par gravité

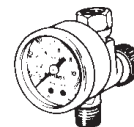
Ces réservoirs à alimentation par gravité sont conçus pour être utilisés avec les pistolets-pulvérisateurs FLG, GFG, GFHV, GTI ou PRI.

HARG-510 Régulateur d'air

Sert à maintenir une pression constante à la sortie en dépit de possibles changements de pression à l'admission d'air et dans le débit.

Volets des débit d'air

HAV-500
Pas de jauge de pression
HAV-512
Jauge de pression analogique 0-100 psi
HAV-555
Jauge de pression digital 0-160 psi



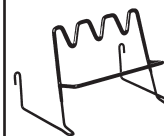
Sert à régler la quantité d'air utilisée par le pistolet.

Lubrifiant pour pistolet à peinture SSL-10 (flacon de 2 oz)

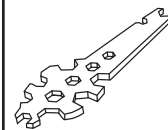
Compatible avec tous les produits de peinture ; ne contient pas de silicone ou de distillats de pétrole risquant de contaminer la peinture. Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

40-128 Respirateur à cartouches jumelées pour peinture au pistolet

Certifié NIOSH (TC84A-1623) pour assurer une protection respiratoire dans des atmosphères sans danger vital immédiat.

803616 Porte-pistolet multiples

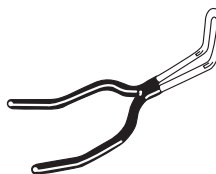
Porte-pistolet pour un maximum de trois pistolets alimentation par gravité.

WR-103 Clé

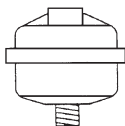
Convient à toutes tailles de buses, tuyaux et écrous nécessaires pour l'entretien de votre pistolet.

Support à pistolet 192219

Support à pistolet conçu pour tenir des pistolets-pulvérisateurs avec réservoir fonctionnant à gravité.

**HAF-507 Filtre à air pour conduit Whirlwind™**

Enlève l'eau, l'huile et les débris des conduites d'air.

**OMX-70-K48 ENSEMBLE DE DOUBLURES DE RÉSERVOIR**

(NE pas utiliser avec les réservoirs GFC-503)

Permet un nettoyage rapide et facile.

Comprend :

- 1 - poinçon,
- 48 - doublures jetables,
- 48 - douilles de drain

192218 Lingettes Scrubs® pour nettoyer les mains

Lingettes humides Scrubs® nettoient, sans nécessiter d'eau, les mains des peintres, carrossiers et mécaniciens. Elles vous accompagnent partout.

POLICE DE GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie limitée matériaux et main-d'oeuvre de Carlisle Fluid Technologies. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'une autre provenance que Carlisle Fluid Technologies invalidera toutes les garanties. Le défaut de respect raisonnable des instructions d'entretien fournies peut annuler toute garantie.

Pour toute information précise sur la garantie, contacter Carlisle Fluid Technologies.

Carlisle Fluid Technologies est un leader mondial des technologies innovantes de finition. Carlisle Fluid Technologies se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits sans préavis.

DeVilbiss®, Ransburg®, ms®, BGK®, et Binks®
sont des marques déposées de Carlisle Fluid Technologies, Inc.

©2018 Carlisle Fluid Technologies, Inc.
Tous droits réservés.

Pour toute assistance technique ou pour trouver un distributeur agréé, contacter un de nos sites internationaux de vente et d'assistance à la clientèle.

Région	Industrie/automobile	Réparation peinture automobile
Amériques	N° de tél. vert : 1-800-992-4657 N° de Fax vert : 1-888-246-5732	N° de tél. vert : 1-800-445-3988 N° de Fax vert : 1-800-445-6643
Europe, Afrique, Moyen-Orient, Inde		Tél. : +44 (0)1202 571 111 Fax : +44 (0)1202 573 488
Chine		Tél. : +8621-3373 0108 Fax : +8621-3373 0308
Japon		Tél. : 081 45 785 6421 Fax : 081 45 785 6517
Australie		Tél. : +61 (0) 2 8525 7555 Fax : +61 (0) 2 8525 7575

Pour les informations les plus récentes sur nos produits, consulter www.carlisleleft.com